

VMT312X

EN	Microwave oven	Instruction manual
CS	Mikrovlnná trouba	Návod na použití
SK	Mikrovlnná rúra	Návod na obsluhu
H	Mikrohullámú sütő	Használati utasítás
PL	Kuchenka mikrofalowa	Instrukcja obsługi

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK

Úprimne Vám ďakujeme za nákup. Veríme, že čoskoro nájdete bohaté informácie, ktoré skutočne spoľiehajú na naše výrobky. Aby ste si uľahčili obsluhu spotrebiča, prikladáme tento obsiahly návod na obsluhu.

Pokyny Vám pomôžu pri oboznamovaní sa s vaším novým spotrebičom. Prosím, prečítajte si ich pozorne pred prvým použitím spotrebiča.

V každom prípade, sa prosím, uistite, že Vám bol doručený nepoškodený spotrebič. Mali by ste určiť prepravné poškodenie, spojiť sa s obchodným zástupcom, alebo miestnou predajňou, z ktorej bol výrobok dodaný. Telefónne číslo nájdete na príjmovom doklade, alebo na dodacom liste.

Želáme Vám veľa potešenia s Vaším novým domácim spotrebičom.



Toto zariadenie pre domáce použitie na ohrievanie jedla a nápojov používa elektromagnetickú energiu, len pre domáce použitie.

NÁVOD NA OBSLUHU

Návod na použitie je určený pre užívateľa. Popisuje spotrebič a spôsob zaobchádzania s ním. Je univerzálneho charakteru a preto je možné, že výrobok, ktorý vlastníte, neobsahuje všetky funkcie popísané v návode.



Nikdy sa nedotýkajte plôch spotrebičov určených na varenie alebo ohrievanie. Počas prevádzky sa zahrievajú. Udržujte deti v bezpečnej vzdialenosti. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!



Mikrovlnné žiarenie & vysoké napätie!
Neodstraňujte kryt.

VÝSTRAHA! Zariadenie a jeho dostupné časti sa v priebehu používania zahrejú. Je treba sa vyhnúť styku s horúcimi časťami. Deti vo veku do 8 rokov je treba udržiavať mimo dosah, pokiaľ nie sú trvalým dozorom. Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou či mentálnou schopnosťou či osoby bez dostatočných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, alebo pokiaľ im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a pokiaľ poznajú súvisiace riziká.

Dbajte na to, aby sa deti nehrali so zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú robiť deti do 8 rokov a deti bez dozoru. Udržujte spotrebič a prívodný kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- **VAROVANIE:** Pri používaní zariadenia v kombinovanom režime, by mali deti používať rúru len pod dohľadom dospelých kvôli generovaným teplotám; (Len pre modely s funkciou grilovania)
- **VAROVANIE:** Ak sú dvere alebo tesnenie dverí poškodené, rúru nesmiete používať, pokiaľ nebude opravená kompetentnou osobou;

- **VAROVANIE:** Pre každého, okrem kompetentnej osoby, je nebezpečné vykonávať opravy a údržbu, ktorá zahŕňa demontáž krytu, ktorý chráni pred mikrovlnnou energiou.;
- **VAROVANIE:** Tekutiny a iné potraviny nesmú byť ohrievané v uzatvorených nádobách, pretože môžu explodovať.
- Neodstraňujte nožičky rúry a neblokujte ventilačné otvory.
- Používajte len kuchynský riad určený na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Keď ohrievate potraviny v plastových alebo papierových obaloch, dávajte pozor, aby sa nevznietili;
- Ak spozorujete dym, vypnite alebo odpojte zariadenie a dvere nechajte zatvorené na uhasenie ohňa;
- Mikrovlnné ohrievanie môže mať za následok oneskorené prevretie, preto buďte pri narábaní s nádobou opatrný;
- Obsah fľaše pre kojencov a detské poháre premiešajte alebo pretrepte a pred podávaním deťom skontrolujte teplotu na zabránenie popálenia;
- Vajcia v škrupine a celé vajcia na tvrdo neohrievajte v mikrovlnnej rúre, pretože môžu explodovať, dokonca aj po skončení ohrievania;
- Na čistenie povrchov dverí, tesnenia dverí, interiéru rúry použite len jemné nebrúsne mydlá, alebo čistiace prostriedky aplikované špongiou alebo jemnou tkaninou.
- Rúra by mala byť čistená pravidelne a mali by byť odstránené všetky zvyšky pokrmov;

- Neudržiavanie rúry v čistých podmienkach môže viesť k poškodeniu povrchu, ktorý môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť zariadenia a môže byť výsledkom nebezpečnej situácie;
- Ak je sieťová šnúra poškodená, musí byť vymenená výrobcom, servisom alebo podobne oprávnenou osobou na zabránenie rizika.
- Nenechajte kábel prevísať cez okraj stola alebo pracovnej dosky.
- Aby nedošlo k nebezpečným situáciám, nikdy nepripájajte zariadenie k externému časovému spínaču ani diaľkovému ovládaciemu systému.
- Nepokúšajte sa sami vymeniť žiarovku rúry a zabezpečte, aby túto činnosť vykonávali výhradne autorizované osoby. Ak sa vypáli žiarovka rúry, obráťte sa na predajcu alebo miestne servisné stredisko.
- **UPOZORNENIE:** Žiadnu časť mikrovlnnej rúry nečistite čistiacimi prostriedkami na tradičné rúry, parnými čističmi, abrazívnymi ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami, prostriedkami s obsahom hydroxidu sodného ani drôtenkami.

**BEZPEČNOSTNÉ
POKYNY PRE
VŠEOBECNÉ POUŽITIE**

Nižšie sú uvedené, tak ako pri všetkých spotrebičoch, určité zásady na ovládanie a bezpečnosť na zaistenie špičkového výkonu tejto rúry:

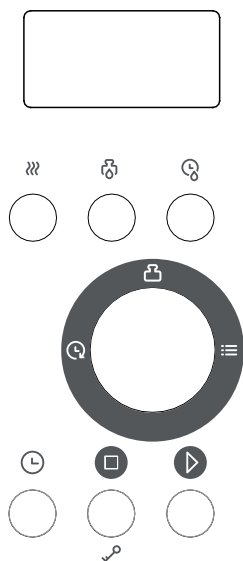
1. Pri používaní rúry vždy majte na svojom mieste všetky potrebné súčasti (otočný sklený tanier, valčekový prstenec a spojky).
2. Rúru používajte len na prípravu pokrmov, nepoužívajte na sušenie oblečenia, papiera alebo iných nepotravinových predmetov a na sterilizovanie.
3. Rúru nepoužívajte, keď je prázdna. Toto ju môže poškodiť.
4. Rúru nepoužívajte ako odkladací priestor, napríklad papiera, kníh, atď.
5. Nevarte žiadny pokrm s blanou, ako je žltok, zemiaky, kurča, atď, bez niekoľkonásobného prepichnutia vidličkou.
6. Do vonkajších otvorov nevkladajte žiadne predmety.
7. Neodstraňujte žiadne časti rúry ako sú nožičky, skrutky, atď.
8. Pokrm nevarte priamo na otočnom tanieri. Pokrm umiestnite do/na správny kuchynský riad.

DÔLEŽITÉ - V MIKROVLNNEJ RÚRE NEPOUŽÍVAJTE

- Nepoužívajte kovové panvice alebo riad s kovovými rúčkami.
 - Nepoužívajte riad s kovovými ozdobami.
 - Nepoužívajte plastové vrecká uzatvorené drôtom.
 - Nepoužívajte melamínový riad ak obsahuje materiál, ktorý pohlcuje mikrovlnnú energiu. To môže spôsobiť prasknutie riadu alebo opálenie a spomaľuje rýchlosť varenia.
 - Nepoužívajte starožitný riad. Glazúra nie je vhodná pre mikrovlnné použitie. Šálky typu „Corelle Livingware“ by nemali byť použité.
 - Nepoužívajte na varenie nádoby s obmedzeným otvorom, pretože môžu explodovať.
 - Nepoužívajte bežné mäsové a pekárske teplomery.
 - Existujú teplomery výslovne na mikrovlnné varenie. Tieto môžu byť použité.
9. Mikrovlnný riad by mal byť používaný len s pokynmi výrobcu.
 10. Nepokúšajte sa smažiť pokrmy v rúre.
 11. Zapamätajte si, že mikrovlnná rúra ohrieva len tekutinu v nádobe. Preto kryt nádoby nie je po vybratí z rúry horúci. Zapamätajte si, že pokrm/tekutina vnútri uvoľní rovnaké množstvo pary po otvorení krytu ako pri bežnom varení.

12. Vždy skontrolujte teplotu vareného pokrmu, obzvlášť ak ohrievate alebo varíte pokrm/tekutinu pre deti. Je vhodné nikdy nekonzumovať pokrm ihneď po vybratí z rúry, ale ho nechať niekoľko minút odstáť a premiešať, aby sa rovnomerne rozložilo teplo.
13. Pokrm obsahuje zmes tuku a vody, napr. vývar by ste mali nechať odstáť 30-60 sekúnd v rúre po dokončení. To umožní zmesi vyrovnať teplotu a zamedziť bublaniu keď ponoríte lyžicu do pokrmu/tekutiny alebo pridáte bujón.
14. Keď pripravujete/varíte pokrm/tekutinu a pamätáte, že sú určité pokrmy, napríklad puding, džem a mleté mäso, ktoré sa zohrejú veľmi rýchlo. Keď ohrievate alebo varíte pokrmy s vysokým obsahom tuku alebo cukru, nepoužívajte plastové nádoby.
15. Kuchynský riad sa môže zohriať z dôvodu prenosu tepla z ohrievaného pokrmu. Zvlášť pri riade s plastovými povrchmi. Preto na vybratie nádoby môžu byť potrebné kuchynské rukavice.
16. Zníženie rizika vzniku ohňa v rúre:
 - a) Pokrm neprevádzajte. Ak sú v rúre umiestnené papierové, plastové alebo iné horľavé materiály potrebné pri varení, neustále kontrolujte mikrovlnnú rúru.
 - b) Pred vložením vreciek do mikrovlnnej rúry z nich odstráňte uzatváracie drôty.
 - c) Ak by sa materiály vnútri rúry mali zapáliť, nechajte dvere rúry zatvorené, odpojte rúru z elektrickej zásuvky, vypnite stenový istič alebo vypnite hlavný istič v poistkovej skrini.

OVĽADACÍ PANEL



DISPLEJ



Mikrovlny



Hmotnosť Rozmrazovanie



Čas Rozmrazovanie

OTOČNÝ OVLÁDAČ



Časovač



Stop/Clear



Štart /+30Sek./Nastavenie



Čas

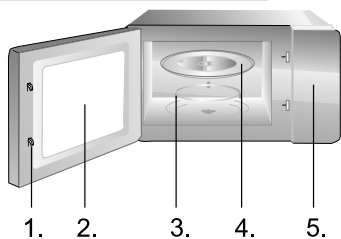


Symbol hmotnosť



Automatické menu

TLAČIDLO OTVORENIA DVERÍ



1. Bezpečnostná zámka dverí
2. Sklo
3. Otočné valčeky
4. Sklený tanier
5. Ovládací panel

NASTAVENIE HODÍN

Po pripojení mikrovlnnej rúry sa na displeji zobrazí »0:00« a zaznie zvukový signál.

- 1) Stlačte dvakrát tlačidlo času, hodiny budú blikať.
- 2) Otočením otočného ovládača nastavte hodiny od 0 do 23.
- 3) Stlačte tlačidlo času, začnú blikať minúty.
- 4) Otočným ovládačom nastavte minúty od 0 do 59.
- 5) Pre dokončenie nastavenia stlačte tlačidlo času. »:« bude blikať.

Poznámka:

- 1) Ak nie sú nastavené hodiny, nezobrazia sa.
- 2) Ak počas nastavenia hodín nevykonáte žiadnu operáciu počas 1 minúty, nastavenie sa automaticky vráti do predchádzajúceho režimu.

MIKROVLNNÉ VARENIE

- 1) Stlačte tlačidlo „Mikrovlny“, zobrazí sa »P100«.
- 2) Stlačte opakovane „Mikrovlny“ alebo otočte ovládač pre výber výkonu »P100«, »P80«, »P50«, »P30«, »P10«.
- 3) Stlačením „Potvrdiť“ potvrdíte nastavenie.
- 4) Otočením „ovládača“ nastavte čas varenia.
(Nastavenie času by malo byť v rozsahu 0:05- 95:00.)
- 5) Stlačením „Štart“ spustíte varenie.

Tabuľka mikrovlnného výkonu

Výkon	100%	80%	50%	30%	10%
Zobrazenie	P100	P80	P50	P30	P10

RÝCHLE VARENIE

- 1) Stlačte tlačidlo »+30Sec« pre varenie s výkonom 100% pre čas 30 sekúnd. Po každom stlačení tlačidla zvýšite čas o 30 sekúnd. Maximálny čas varenia je 95 minút.
- 2) Počas varenia a rozmrazovania stlačením tlačidla »+30Sec« zvýšite čas varenia.
- 3) V kládovom režime otočte „ovládač“ doľava zvolte čas varenia priamo. Po zvolení času stlačte „Štart“ pre spustenie varenia. Mikrovlnný výkon je 100%.

Poznámka: Pri automatickom menu a rozmrazovaní podľa času môžete čas zvýšiť stlačením tlačidla »+30Sec.«.

ROZMRAZOVANIE PODĽA HMOTNOSTI

- 1) Stlačte tlačidlo „Hmotnosť Rozmrazovanie“. Na displeji sa zobrazí »dEF1«.
- 2) Otočením „ovládača“ vyberte hmotnosť. Rozsah hmotnosti je medzi 100 - 2000g.
- 3) Stlačením tlačidla „Štart“ spustíte rozmrazovanie.

ROZMRAZOVANIE PODĽA ČASU

- 1) Stlačte tlačidlo „Čas Rozmrazovanie“. Na displeji sa zobrazí »dEF2«.
- 2) Otočením „ovládača“ vyberte čas.
- 3) Stlačením tlačidla „Štart“ spustíte rozmrazovanie.

MULTI-KROKOVÉ VARENIE

Môžete nastaviť maximálne dva kroky. Ak je jeden krok rozmrazovanie, mal by byť nastavený ako prvý. Po ukončení kroku zaznie zvukový signál a začne druhý krok.

Poznámka: Automatické menu nie je možné nastaviť ako jeden z krokov multi-krokového varenia.

Príklad: ak chcete pokrm rozmrazovať 5 minút a potom variť s výkonom 80% na 7 minút.

Kroky sú nasledovné:

- 1) Stlačte tlačidlo „Čas Rozmrazovanie“. Na displeji sa zobrazí »dEF2«.
- 2) Otočením „ovládača“ nastavte čas rozmrazovania na 5 minút.
- 3) Stlačte jedenkrát „Mikrovlny“.
- 4) Otočením „ovládača“ nastavte 80% výkon. Na displeji sa zobrazí »P80«.
- 5) Stlačením „Potvrdiť“ potvrdíte nastavenie.
- 6) Otočením „ovládača“ nastavte čas na 7 minút.
- 7) Stlačením tlačidla „Štart“ spustíte varenie.

ČASOVAČ

- 1) Stlačte tlačidlo „Časovač“. Na displeji sa zobrazí 00:00.
- 2) Otočením „ovládača“ nastavte čas. Maximálny čas je 95 minút.
- 3) Stlačením tlačidla „Štart“ potvrdíte nastavenie.
- 4) Po dosiahnutí nastaveného času zaznie 5-krát zvukový signál. V prípade, že boli nastavené hodiny (24 hodinový formát) bude zobrazený aktuálny čas.

Poznámka: Časovač sa líši od 24 hodinového formátu. Kuchynský čas je časovač.

AUTOMATICKÉ MENU

- 1) V kládovom režime otočte „ovládač“ doprava pre výber »A-1« až »A-8«;
- 2) Stlačením „Potvrdiť“ potvrdíte zvolené nastavenie.
- 3) Otočením „ovládača“ vyberte hmotnosť pokrmu.
- 4) Stlačením „Štart“ spustíte varenie.
- 5) Po ukončení varenia zaznie päťkrát zvukový signál.

Menu	Hmotnosť	Zobrazenie
A-1 Pizza	200g	200
	400g	400
A-2 Mäso	250g	250
	350g	350
	450g	450
A-3 Zelenina	200g	200
	300g	300
	400g	400
A-4 Cestoviny	50g (s vodou 450g)	50
	100g (s vodou 800g)	100
A-5 Zemiaky	200g	200
	400g	400
	600g	600
A-6 Ryby	250g	250
	350g	350
	450g	450
A-7 Nápoje	1 cup (120ml)	1
	2 cup (240ml)	2
	3 cup (360ml)	3
A-8 Pukance	50g	50
	100g	100

FUNKCIA DETSKEJ ZÁMKY

Zamknutie: V kládovom režime stlačte na 3 sekundy tlačidlo »Stop/Clear«, zaznie dlhý zvukový signál oznamujúci zamknutie. Na displeji sa zobrazí symbol zámky.

Odomknutie: V režime zamknutia stlačte na 3 sekundy tlačidlo »Stop/Clear«, zaznie dlhý zvukový signál oznamujúci odomknutie.

ĎALŠIE FUNKCIE

- 1) V režime varenia stlačte tlačidlo „Mikrovlny“ a zobrazí sa na 2 – 3 sekundy aktuálny výkon.
- 2) Počas varenia stlačením tlačidla „Časovač“ zobrazíte aktuálny čas. Zobrazí sa na 2 – 3 sekundy.

ŠPECIFIKÁCIA

- 1) Ak sú počas varenia otvorené dvere, pre obnovenie varenia musíte stlačiť tlačidlo „Štart“.
- 2) Ak po nastavení programu varenia nie je stlačené tlačidlo » » do 1 minúty. Zobrazí sa aktuálny čas. Nastavenie sa zruší.
- 3) Po dokončení varenia zaznie 5-krát zvukový signál.

STAROSTLIVOSŤ O VAŠU MIKROVLNNÚ RÚRU

1. Pred čistením vypnite rúru a odpojte sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.
2. Interiér rúry udržiavajte čistý. Keď sa kúsky pokrmu a tekutín dostanú na steny rúry, utrite ich navlhčenou tkaninou. Neodporúčame používať nešetrné saponáty alebo brúsne čističe.
3. Exteriér rúry by ste mali čistiť navlhčenou tkaninou. Na zabránenie operačných častí vnútri rúry by sa nemala dostať voda do ventilačných otvorov.
4. Nedovoľte, aby namokol ovládací panel. Čistite jemnou mierne navlhčenou tkaninou. Na čistenie ovládacieho panelu nepoužívajte saponáty, brúsne čističe alebo sprejové čističe.
5. Ak sa para nahromadí vnútri alebo okolo vonkajšej časti dverí rúry, utrite ju jemnou tkaninou. Toto môže nastať, keď je rúra používaná v podmienkach s vysokou vlhkosťou a nie je indikovaná porucha zariadenia.
6. Niekedy je nutné vyčistiť otočný tanier. Umyte ho v teplej mydlovej vode alebo v umývačke riadu.
7. Valčekový prstenec a interiér rúry by mal byť pravidelne čistený na zabránenie nadbytočnému hluku. Spodnú plochu utrite jemným saponátom, vodou alebo čističom okien a osušte. Valčekový prstenec môže byť umytý v miernej mydlovej vode alebo v umývačke riadu. Počas opakovaného používania sa zbierajú v rúre výpary ale nijako neovplyvňujú spodnú plochu a kolieska valčekového prstenca. Keď vyberiete valčekový prstenec na čistenie, potom ho správne vložte späť.
8. Na odstránenie pachov s rúry použite pohár vody so šťavou a kôrou citróna v hlbokoj mise. Zapnite mikrovlnný ohrev na 5 minút, potom dôkladne utrite a osušte jemnou tkaninou.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Nevyhadzujte spotrebič po ukončení životnosti s bežným domácim odpadom, ale odovzdajte ho v oficiálnej miestnej zberni na recykláciu. Týmto konaním pomôžete chrániť životné prostredie.

INŠTALÁCIA

1. Skontrolujte, či ste odstránili všetky obalové materiály z vnútra dverí.
2. Po vybalení rúry skontrolujte, či nie je poškodená:
 - Nedosadenie dverí
 - Poškodenie dverí
 - Vydutia alebo diery v okne dverí alebo obrazovke
 - Vydutia vo vnútri rúryAk nájdete jedno z vyššie uvedených poškodení, **NEPOUŽÍVAJTE** rúru.
3. Mikrovlnná rúra váži 14.5 kg a musí byť umiestnená na silnom vodorovnom povrchu, ktorý unesie túto hmotnosť.
4. Rúru neumiestňujte na miestach s vysokou teplotou a parou.
5. Na rúru **NEUMIESTŇUJTE** žiadne predmety.
6. **NEODSTRAŇUJTE** hnací hriadeľ otočného taniera.
7. Tak ako pri každom zariadení je pri používaní deťmi potrebný dozor.
8. Elektrická zásuvka musí byť ľahko dostupná, aby sa zariadenie dalo v núdzovej situácii jednoducho odpojiť. Druhou možnosťou je odpojiť rúru od napájania pomocou vypínača v pevnom vedení v súlade s elektrickými predpismi. Pripojte zariadenie k jednofázovému napájaniu striedavého prúdu 230V / 50Hz prostredníctvom správne nainštalovanej uzemnenej sieťovej zásuvky. **VÝSTRAHA! TOTO ZARIADENIE MUSÍ BYŤ UZEMNENÉ!** Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade, že nedodržíte tieto bezpečnostné opatrenia.
9. Táto rúra požaduje 1.2 KVA pre jej vstup, pri inštalácii je odporúčané konzultácia s kvalifikovaným pracovníkom.

UPOZORNENIE: Táto rúra je chránená vnútornou 250V, 10Amp poistkou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie.....	230V-50Hz,1050W
Výstupný výkon.....	700W
Prevádzková frekvencia.....	2450MHz
Vonkajšie rozmery ..	595mm (W) x 382 mm (H) x 319.5 mm (D)
Objem rúry.....	17 litrov
Hmotnosť.....	Približne 14 kg
Hlučnosť.....	Lc < 58 dB (A)
Priemer taniera.....	245 mm



Toto zariadenie je označené podľa Európskej smernice 2012/19/EU o Doslúžilých elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Táto smernica určuje v rámci Európskej únie pokyny pre vrátenie a recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení.

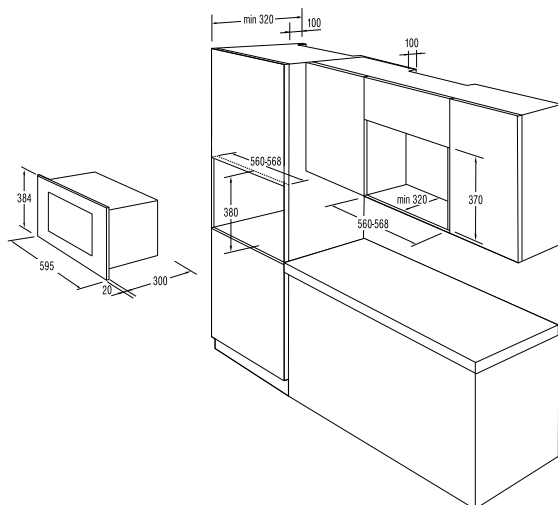
RUŠENIE

Mikrovlnná rúra môže spôsobiť rušenie vášho rádia, TV alebo podobného zariadenia. Ak nastane toto rušenie môžete ho odstrániť alebo znížiť nasledovnými opatreniami.

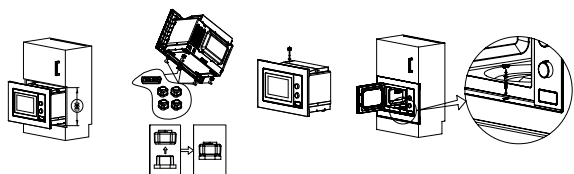
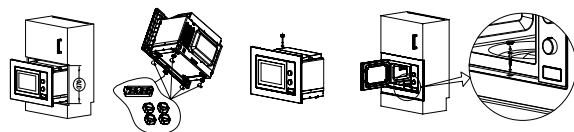
- Vyčistite dvere a tesnenie rúry.
- Rádio, TV, atď. umiestnite čo najďalej od mikrovlnnej rúry.
- Na dosiahnutie silného signálu použite správne nainštalovanú anténu pre vaše rádio, TV, atď.

VYHRADZUJEME SI PRÁVO NA ZMENY, KTORÉ NEMAJÚ VPLYV NA FUNKČNOSŤ SPOTREBIČA

ZABUDOVANIE DO SKRINKY



INŠTALUJTE RÚRU



SKÔR AKO SA OBRÁTITE NA SERVIS

1. Ak rúra nefunguje, displej nezobrazuje alebo zobrazenie zmizne:
 - a) Skontrolujte, či je rúra správne pripojená. Ak nie, odpojte zástrčku zo zásuvky, počkajte 10 sekúnd a opäť ju správne pripojte.
 - b) Skontrolujte poistky pre daný obvod a hlavný istič. Ak sa javia byť v poriadku, skúste skontrolovať zásuvku pripojením iného zariadenia.
2. Ak mikrovlnná energia nepracuje:
 - a) Skontrolujte, či sú nastavené hodiny.
 - b) Skontrolujte, či sú dvere správne zatvorené. Inak mikrovlnná energia nebude prúdiť do rúry.

Ak sa podľa vyššie uvedených pokynov nepodarí odstrániť problém, obráťte sa na najbližší servis.

ZÁRUKA & SERVIS

Ak potrebujete informácie, alebo ak máte problém, sa spojte so strediskom pre starostlivosť o zákazníkov Mora vo vašej krajine (číslo telefónu nájdete na záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine nenachádza stredisko pre starostlivosť o zákazníkov, navštívte miestneho predajcu Mora, alebo sa spojte servisné oddelenie spoločnosti Mora domáce spotrebiče.

Len pre použitie v domácnosti!



**VEĽA RADOSTI PRI POUŽÍVANÍ SPOTREBIČAVÁM
PRAJE**